

- 11 τρεῖς καὶ παρελθούσης τῆς διορία(ς) νὰ τρέχουν πρὸς
 12 τρία τὰ ἑκατὸ τὸν μῆνα καὶ π(ρ)ὸς τούτοις ἂν ἤ-
 13 θελε τῇ καλέσει ὁ καιρὸς καὶ ἤθελε παρησιασιῇ πο- 
 14 τέ μου ἢ ὁμολογία εἰς κρίσιν ὑπόσχομαι νὰ πλη-
 15 ρώνω ὅλον τὸ σίμιον τῆς κ[ρ]ρίσεως καὶ διὰ τὸ βέ-
 16 βαιον τῆς ἀληθείας ἔδωσα τὸ παρὸν εἰς χειρὰς
 17 τῆς καὶ οὕτως ὑπόσχομαι.
 18 δημήτριος μαργέτης
 19 ὑπόσχομαι τὰ ἄνωθεν
 2^α X. 20 ὁ Σακελλάριος Γρουπάρης μάρτυς

Verso

- 3^η X. 1 ὁμολογία δημήτρη μαργέτη
 2 διὰ γρό(σια) 241:20
 3 ἐν ἔτει 1812: Νοεμ(βρίου): 14:

64

Ὁμολογία τῆς Μαρίας Σοφίδακιου

Χάρτης δίφυλλος
 0,230×0,165

1827, Μαρτίου 5
 Σίφνος

Ἡ Μαρία Σοφίδακιου δανεῖζεται παρὰ τῆς ἀνεψιᾶς τῆς Μαρίας συζύγου τοῦ ποτὲ Νικολάου Γρουπάρη διακόσια γρόσια, «σίγουρα τῆς γῆς», μὲ τόκον δέκα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν ἔτησίως, ὑποσχομένη νὰ ἀποδώσῃ ταῦτα εἰς πρώτην ζήτησιν τῆς δανειστρίας, παραδί-
 δουσα τὴν παροῦσαν ρετζιβούταν εἰς χειρὰς τῆς τελευταίας βεβαιωμένην ὑπὸ τιμίων μαρτύρων.

Ἡ δανειστρία Μαρία χήρα Νικολάου Γρουπάρη εἶναι ἡ αὐτὴ πρὸς τὴν τῶν προ-
 ηγουμένων 63 καὶ 62. Ἡ ὀφειλέτις Μαρία Σοφίδακιου, θεία τῆς δανειστρίας, ἡ αὐτὴ
 πρὸς τὴν τοῦ 52 τῆς 1^{ης} Μαρτίου 1827. Ἐν τῷ τελευταίῳ ὅμως τούτῳ αὐτὴ δὲν δανεί-
 ζεται, ἀλλὰ πωλεῖ πρὸς τὴν ἤδη δανειστρίαν τῆς μίαν οἰκίαν τῆς. Ἴνα δὲ αὐτὴ, τέσσα-
 ρας μόλις ἡμέρας μετὰ τὴν πώλησιν τῆς οἰκίας τῆς, ζητήσῃ καὶ λάβῃ δάνειον ἀπὸ τὴν
 αὐτὴν ἀνεψιάν τῆς, σημαίνει ὅτι εὗρισκετο εἰς οικονομικὴν δυσχέρειαν, ἔνεκα τῆς ὁποίας
 εἶχε προβῆ καὶ εἰς τὴν πώλησιν τῆς οἰκίας τῆς.

Τὸ ἔγγραφο εἶναι ὁμολογία, περὶ τῆς νομικῆς σημασίας τῆς ὁποίας βλέπε κυ-
 ρίως 13· εἶναι δὲ καὶ ἰδιωτικόν, ὑπογραφόμενον παρὰ δύο μαρτύρων, τοῦ Νικολάου
 Ἀλεξάνδρου Καμπᾶ, ὅστις καὶ τὸ συνέταξε (στίχ. 11-13) καὶ τοῦ Σακελλαρίου Βερνί-



κου (στίχ. 10). Ἐντὶ τῆς ὀφειλέτιδος, προφανῶς ἀγραμμάτου, ὑπογράφει ὁ Γεώργιος Ἄλιμπέρτης (στίχ. 9). Τοῦτο δὲν λέγεται ρητῶς, ἀλλὰ προκύπτει ἐκ τῆς λέξεως *βεβαιῶ*, ἣτις χρησιμοποιεῖται μόνον ὑπὸ τῶν ἐκδοτῶν τῶν ἐγγράφων, οἵτινες ἔλαβόν τι παρὰ τοῦ πρὸς ὃν ἀπευθύνεται τοῦτο, ὅπως ὁ πωλητῆς ἢ ὁ ὀφειλέτης. Δὲν γνωρίζω ὅμως ἂν καὶ ποίαν σχέσιν εἶχεν οὗτος πρὸς τὴν Μαρίαν Σοφίδακιου. Δηλοῦται ἐπίσης ὅτι ἡ ὀφειλέτις λαμβάνει τὸ δάνειον *διὰ χρεῖαν της* (στίχ. 2), περὶ ἧς βλέπε 14· ἐπίσης ὅτι θὰ εἶναι *σίγουρα γῆς*, περὶ ὧν βλέπε 13. Ὁ τόκος συμφωνεῖται εἰς 10% ἑτησίως, ὅστις ἦτο ὁ κατ' ἔθιμον ἐν Σίφνῳ ἰσχύων (βλέπε 63). Τέλος συμφωνεῖται ὅτι τὸ δάνειον εἶναι ἀποδοτέον εἰς *κάθε της* (δηλ. τῆς δανειστρίας) *ζήτησιν*. Παρομοία συμφωνία ἀπαντᾷ καὶ εἰς τὰ 15, 17, 18, 19, 20, 55, 57.

Ἐφιστῶ τὴν προσοχὴν ἐπὶ τοῦ ὅτι, ἐνῶ τὸ ἐγγράφον ἐν Verso στίχ. 1 ἀποκαλεῖται *ὁμολογία*, ὡς εἶναι πρέπον νὰ γίνεται, κατὰ κυριολεξίαν, διότι πρόκειται περὶ δανείου, ἐν στίχῳ 7 καλεῖται *ρειζιβούτα*. Ἡ αὐτὴ ἀποκαλεῖται ἐν 59 καὶ *ἀπόδειξις*. Βλέπε καὶ 28 καὶ 47. Ἴσως νὰ ἐγίνετο χρῆσις τῶν τριῶν ὄρων *ρειζιβούτα, ἀπόδειξις, ὁμολογία* ἀδιαφόρως. Τὸ ζήτημα ὅμως εἶναι, ὡς ἐν 59 ἐλέχθη, ἐρευνητέον.

Ἡ σημείωσις τοῦ Verso ἴσως ἐγράφη διὰ χειρὸς αὐτῆς τῆς δανειστρίας Μαρίας Γρουπάρη.

- 1 ἡ κυρὰ μαρία σοφίδακιου, ἔλαβεν δανειακῶς
- 2 διὰ χρεῖαν της, παρὰ τῆς κυρὰ μαρίας ἀνεψιᾶς της, συζύγου
- 3 ποτὲ Νικολάου γρουπάρη, γρόσια διακόσια —
- 4 N° 200 σίγουρα γῆς ἐπισιμανιαῖα τόκον ἀνὰ δέκα
- 5 εἰς τὰ % τὸν χρόνον εἰς ὅσον καιρὸν σταθοῦν ἀπάνω τους, ὑπο-
- 6 σχόμενη πληρῶσαι αὐτὰ εἰς κάθε της ἀναζήτησιν,
- 7 καὶ εἰς ἔνδειξιν δίδει τὴν παροῦσαν ρειζιβούταν εἰς χει-
- 8 ρὰς της, βεβαιωμένην παρὰ τιμίων μαρτύρων

σίφνος 1827, Μαρτίου 5 :

2^a X. 9 Γεώργιος Ἄλιμπέρτης βεβαιῶ

3ⁿ X. 10 ὁ σακελλάριος βερνῆκος μάργης

1 ⁿ X. 11	Νικόλαος Ἀλεξάνδρου Καμπᾶς μὲ θέ-
12	λησιν τῆς ἰδίας ἔγραψα καὶ
13	οὕτως μαρτυρῶ

Verso

4ⁿ X. 1 ὁμολογία τῆς θεί-
 2 ας μου Μαρίας, διὰ
 3 γρόσια 200